




Illustre Collègue,

Je regrette vivement ce que vous venez de
 m'apprendre au sujet de l'interprétation
 qu'on a donnée en Hongrie à l'envoi
 de la circulaire annonçant le Dictionnaire
biographique de la littérature contemporaine.
 Mais, Monsieur, et ne s'agit point, pour
 cette fois, d'une modification de l'Intro-
 naire, pour réviser avant besoin d'un
 nom estimé honorable; ayant travaillé
 depuis bien d'années à rapprocher davantage
 les liens intellectuels entre l'Italie et les
 nations étrangères, il a paru que mon
 nom pourrait donner une certaine garantie
 sans se le risquer, pour assurer un entreprenement qui importe.
 Et y a plus que cela; pour accrédi-ter encore
 mieux cette entreprise, dont tout le monde
 peut reconnaître l'utilité, j'ai exigé que
 le Dictionnaire soit publié dans la
 meilleure de nos imprimeries, celle
 de Monsieur Lemonnier. J'ai le
 bonheur d'avoir des amis précieux
 dans les différents pays de l'Europe;
 je me suis adressé à ces amis pour
 obtenir ^{une liste} des notes des personnes qui
 dans chaque pays ont acquis une
 réputation considérable dans la litté-
 rature et dans la science. Je n'ai pas

 Monsieur, Je Vous dis que votre
nom et celui de plusieurs autres savants
et littérateurs Hongrois m'étant très bien
connus d'avance; mais ce dont je
puis Vous assurer c'est que la liste
des Hongrois illustres a été dressée se-
rèusement par une personne ^{qui s'est fait} ~~très~~ sérieuse.
Puisque votre lettre m'apprend ^{maintenant} que
la presse s'est déjà emparée de
ce bruit de mystification, je Vous
suis très obligé si Vous aurez
la bonté de le démentir, en mon
nom, et de présenter mes amis
qu'il n'y a pas ni à Florence
ni dans aucune autre ville d'Italie
deux Angelo De Gubernatis; le professeur
de sanscrit et le littérateur, bon ou
mauvais qu'il soient, sont une
seule personne et cette personne
répondra entièrement du caractère
respectable de la publication, dont
Vous avez reçu l'annonce.

agréz cher et illustre Collègue, l'assurance
de mes sentiments distingués

• Votre dévoué et obligé
Florence, 29 1871 Angelo De Gubernatis
Professeur à l'Institut des Etudes Supérieures
de Florence